

**C-525**

First Session, Forty-first Parliament,  
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-525**

An Act to amend the Canada Labour Code, the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Public Service Labour Relations Act (certification and revocation — bargaining agent)

---

FIRST READING, JUNE 5, 2013

---

**NOTE**

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. CALKINS

**C-525**

Première session, quarante et unième législature,  
60-61-62 Elizabeth II, 2011-2012-2013

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-525**

Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (accréditation et révocation — agent négociateur)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 5 JUIN 2013

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 41<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. CALKINS

## SUMMARY

This enactment amends the *Canada Labour Code*, the *Parliamentary Employment and Staff Relations Act* and the *Public Service Labour Relations Act* to provide that the certification and decertification of a bargaining agent under these Acts must be achieved by a secret ballot vote-based majority.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code canadien du travail*, la *Loi sur les relations de travail au Parlement* et la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique* afin de prévoir que l'accréditation d'un syndicat à titre d'agent négociateur ou la révocation d'une telle accréditation sous le régime de ces lois est subordonnée à l'obtention d'une majorité de votes exprimés lors d'un scrutin secret.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-525

## PROJET DE LOI C-525

An Act to amend the Canada Labour Code, the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and the Public Service Labour Relations Act (certification and revocation — bargaining agent)

Loi modifiant le Code canadien du travail, la Loi sur les relations de travail au Parlement et la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique (accréditation et révocation — agent négociateur)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

### SHORT TITLE

### TITRE ABRÉGÉ

Short title

1. This Act may be cited as the *Employees' Voting Rights Act*.

1. *Loi sur le droit de vote des employés.*

Titre abrégé

5

R.S., c. L-2

### CANADA LABOUR CODE

### CODE CANADIEN DU TRAVAIL

L.R., ch. L-2

2. Section 28 of the *Canada Labour Code* is amended by striking out “and” at the end of paragraph (b) and by replacing paragraph (c) by the following:

2. L'alinéa 28c) du *Code canadien du travail* est remplacé par ce qui suit :

(c) is satisfied on the basis of evidence of membership in the trade union that, as of the date of the filing of the application, at least 45% of the employees in the unit wish to have the trade union represent them as their bargaining agent, and

c) il est convaincu, au vu du nombre d'employés membres du syndicat, qu'à la date du dépôt de la demande, au moins 45 % des employés de l'unité désirent que le syndicat les représente à titre d'agent négociateur;

15

(d) is satisfied on the basis of the results of a secret ballot representation vote ordered under subsection 29(1) that a majority of the employees in the unit have voted to have the trade union represent them as their bargaining agent,

d) il est convaincu, au vu des résultats d'un scrutin de représentation secret ordonné aux termes du paragraphe 29(1), que la majorité des employés de l'unité désirent que le syndicat les représente à titre d'agent négociateur.

3. (1) Subsection 29(1) of the Act is replaced by the following:

3. (1) Le paragraphe 29(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

20

Representation  
vote

**29.** (1) The Board shall, for the purpose of satisfying itself as to whether the majority of employees in a unit wish to have a particular trade union represent them as their bargaining agent, order that a secret ballot representation vote be taken among the employees in the unit.

**(2) Subsection 29(2) of the Act is repealed.**

**4. (1) Subsection 38(1) of the Act is replaced by the following:**

Application for  
revocation of  
certification

**38.** (1) If a trade union has been certified as the bargaining agent for a bargaining unit, any employee who claims to represent at least 45% of the employees in the bargaining unit may, subject to subsection (5), apply to the Board for an order revoking the certification of that trade union.

**(2) Subsection 38(3) of the Act is replaced by the following:**

Application for  
order that  
bargaining agent  
not entitled to  
represent  
bargaining unit

(3) If a collective agreement applicable to a bargaining unit is in force but the bargaining agent that is a party to the collective agreement has not been certified by the Board, any employee who claims to represent at least 45% of the employees in the bargaining unit may, subject to subsection (5), apply to the Board for an order declaring that the bargaining agent is not entitled to represent the employees in the bargaining unit.

**5. Subsections 39(1) and (2) of the Act are replaced by the following:**

Order revoking  
certification or  
declaring  
bargaining agent  
not entitled to  
represent  
bargaining unit

**39.** If the Board has received an application for an order made under subsection 38(1) or (3) in respect of a bargaining agent for a bargaining unit, and it

(a) is satisfied on the basis of written evidence that, as of the date of the filing of the application, at least 45% of the employees in the bargaining unit no longer wish to have the bargaining agent represent them, and

(b) is satisfied on the basis of the results of a secret ballot representation vote that a majority of the employees in the bargaining unit have not voted in favour of continued representation by the bargaining agent,

the Board shall, by order,

**29.** (1) Le Conseil doit ordonner la tenue d'un scrutin de représentation secret afin de s'assurer que la majorité des employés d'une unité désirent être représentés par un syndicat déterminé à titre d'agent négociateur.

**(2) Le paragraphe 29(2) de la même loi est abrogé.**

**4. (1) Le paragraphe 38(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**38.** (1) Tout employé prétendant représenter au moins 45 % des employés d'une unité de négociation peut, sous réserve du paragraphe (5), demander au Conseil de révoquer par ordonnance l'accréditation du syndicat à titre d'agent négociateur de l'unité.

**(2) Le paragraphe 38(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(3) Dans les cas où l'agent négociateur partie à une convention collective n'a pas été accrédité par le Conseil, tout employé prétendant représenter au moins 45 % des employés de l'unité de négociation régie par la convention peut, sous réserve du paragraphe (5), demander au Conseil de rendre une ordonnance déclarant que l'agent négociateur n'a pas qualité pour représenter les employés de cette unité.

**5. Les paragraphes 39(1) et (2) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

**39.** Lorsqu'il est saisi d'une demande présentée en vertu des paragraphes 38(1) ou (3), le Conseil rend l'ordonnance visée par la demande s'il est convaincu, à la fois :

a) au vu d'une preuve documentaire, qu'à la date du dépôt de la demande, au moins 45 % des employés de l'unité de négociation ne désirent plus être représentés par leur agent négociateur;

b) au vu des résultats d'un scrutin de représentation secret, que la majorité des employés de l'unité ne désirent plus être représentés par leur agent négociateur.

Scrutin de  
représentation

5

Demande de  
révocation

15

Demande  
d'ordonnance  
mettant fin à la  
représentativité  
d'un agent  
négociateur

25

30

Révocation  
d'accréditation  
et perte de la  
qualité d'agent  
négociateur

30

35

evidence that, as of the date of the filing of the application, at least 45% of the employees in the bargaining unit no longer wish to have the bargaining agent represent them, and

is satisfied on the basis of the results of a

secret ballot representation vote that a majority of the employees in the bargaining unit have not voted in favour of continued representation by the bargaining agent,

the Board shall, by order,

45

(c) in the case of an application made under subsection 38(1), revoke the certification of the trade union as the bargaining agent for the bargaining unit; or

(d) in the case of an application made under subsection 38(3), declare that the bargaining agent is not entitled to represent the employees in the bargaining unit.

R.S., c.33  
(2nd Supp.)

**PARLIAMENTARY EMPLOYMENT AND STAFF RELATIONS ACT**

**6. Paragraph 25(c) of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act is replaced by the following:**

(c) is satisfied on the basis of evidence of membership in the employee organization that, as of the date of the filing of the application, at least 45% of the employees in the bargaining unit wish to have the employee organization represent them as their bargaining agent,

(c.1) is satisfied on the basis of the results of a secret ballot representation vote ordered under subsection 26(2) that a majority of the employees in the bargaining unit have voted to have the employee organization represent them as their bargaining agent, and

**7. (1) The portion of subsection 26(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

26. (1) For the purpose of enabling the Board to discharge any obligation imposed by section 25 to satisfy itself as to the matters described in paragraphs (c), (c.1) and (d) of that section, the Board may

**(2) Subsection 26(2) of the Act is replaced by the following:**

(2) For the purpose of satisfying itself under paragraph 25(c.1) that a majority of employees in the bargaining unit wish the employee organization to represent them as their bargaining agent, the Board shall direct that a secret ballot representation vote be taken among the employees in the bargaining unit.

**8. (1) Subsection 29(1) of the Act is replaced by the following:**

Powers of Board in relation to certification

Representation vote

**LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT**

**6. L'alinéa 25c) de la Loi sur les relations de travail au Parlement est remplacé par ce qui suit :**

c) elle est convaincue, au vu du nombre d'employés membres de l'organisation syndicale, qu'à la date du dépôt de la demande, au moins 45 % des employés de l'unité de négociation désirent que l'organisation syndicale les représente à titre d'agent négociateur;

c.1) elle est convaincue, au vu des résultats d'un scrutin de représentation secret ordonné aux termes du paragraphe 26(2), que la majorité des employés de l'unité de négociation désirent que l'organisation syndicale les représente à titre d'agent négociateur;

**7. (1) Le passage du paragraphe 26(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

26. (1) Pour former sa conviction quant aux conditions prévues aux alinéas 25c), c.1) et d), la Commission peut :

**(2) Le paragraphe 26(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(2) La Commission ordonne la tenue d'un scrutin de représentation secret afin de vérifier si la majorité des employés de l'unité de négociation désirent être représentés par l'organisation qui sollicite l'accréditation.

**8. (1) Le paragraphe 29(1) de la même loi 30 est remplacé par ce qui suit :**

L.R., ch. 33  
(2<sup>e</sup> suppl.)

Pouvoirs de la Commission en matière d'accréditation

Scrutin de représentation

Application for declaration that employee organization no longer represents employees

29. (1) If a collective agreement or an arbitral award is in force in respect of a bargaining unit, any person claiming to represent at least 45% of the employees in the bargaining unit may, in accordance with subsection (2), apply to the Board for a declaration that the employee organization certified as bargaining agent for that bargaining unit no longer represents a majority of the employees therein.

10

**(2) Subsections 29(3) to (5) of the Act are replaced by the following:**

Where no collective agreement or award in force

(3) If no collective agreement or arbitral award is in force in respect of a bargaining unit, any person claiming to represent at least 45% of the employees in the bargaining unit may, at any time after the expiration of twelve months from the date of certification of the bargaining agent for that bargaining unit, apply to the Board for a declaration that the employee organization certified as bargaining agent for that bargaining unit no longer represents a majority of the employees therein.

20

Taking of representation vote

(4) On an application under subsection (1) or (3), if the Board is satisfied on the basis of written evidence that, as of the date of the filing of an application for a declaration made under subsection (1), at least 45% of the employees in the bargaining unit no longer wish to have the employee organization represent them, the Board shall order that a representation vote be taken. The provisions of subsection 26(3) apply in relation to the taking of the vote.

25

Revocation of certification of employee organization

(5) On an application under subsection (1) or (3), if after conducting the representation vote referred to in subsection (4), the Board is satisfied that a majority of the employees in the bargaining unit have not voted in favour of continued representation by the employee organization, it must revoke the certification of the employee organization as the bargaining agent.

40

29. (1) Quiconque prétendant représenter au moins 45 % des employés d'une unité de négociation régie par une convention collective ou une décision arbitrale encore en vigueur peut demander à la Commission de déclarer non représentative l'organisation syndicale accréditée jusque-là pour cette unité.

Demande de déclaration mettant fin à la représentativité d'une organisation syndicale

5

**(2) Les paragraphes 29(3) à (5) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :**

(3) En cas d'absence de convention collective ou de décision arbitrale, quiconque prétend représenter au moins 45 % des employés d'une unité de négociation donnée peut, douze mois après l'accréditation de l'agent négociateur de l'unité, demander à la Commission de déclarer non représentative l'organisation syndicale accréditée jusque-là pour cette unité.

Absence de convention collective

10

(4) Saisie d'une demande au titre du paragraphe (1) ou (3), si la Commission est convaincue, au vu de la preuve documentaire, qu'à la date du dépôt de la demande visée au paragraphe (1), au moins 45 % des employés de l'unité de négociation ne désirent plus que l'organisation syndicale les représente à titre d'agent négociateur, la Commission ordonne la tenue d'un scrutin de représentation. Le paragraphe 26(3) s'applique à l'égard de la tenue du scrutin.

Tenue d'un scrutin de représentation

20

(5) Si elle est saisie d'une demande au titre du paragraphe (1) ou (3) et que, après la tenue du scrutin de représentation prévu au paragraphe (4), elle est convaincue que la majorité des employés de l'unité de négociation ne désirent plus être représentés par l'organisation syndicale qui en est l'agent négociateur, la Commission révoque l'accréditation de l'organisation syndicale en cause.

Revocation de l'accréditation d'une organisation syndicale

30

2003, c. 22, s. 2 PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

LOI SUR LES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE

2003, ch. 22, art. 2

9. Paragraph 64(1)(a) of the Public Service Labour Relations Act is replaced by the following:

9. L'alinéa 64(1)a) de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique est remplacé par ce qui suit :

(a) on the basis of evidence of membership in the employee organization that, as of the date of the filing of the application, at least 45% of the employees in the bargaining unit wish to have the employee organization represent them as their bargaining agent;

a) que, au vu du nombre de fonctionnaires membres de l'organisation syndicale, à la date du dépôt de la demande, au moins 45 % des fonctionnaires de l'unité de négociation souhaitent que l'organisation syndicale les représente à titre d'agent négociateur;

(a.1) on the basis of the results of a secret ballot representation vote ordered under subsection 65(1), that a majority of the employees in the bargaining unit have voted to have the employee organization represent them as their bargaining agent;

a.1) que, au vu des résultats d'un scrutin de représentation secret ordonné aux termes du paragraphe 65(1), la majorité des fonctionnaires de l'unité de négociation souhaite que l'organisation syndicale les représente à titre d'agent négociateur;

10. Subsection 65(1) of the Act is replaced by the following:

10. Le paragraphe 65(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Representation vote

65. (1) The Board shall order that a secret ballot representation vote be taken among the employees in the bargaining unit for the purpose of satisfying itself that a majority of them wish the applicant employee organization to represent them as their bargaining agent.

65. (1) La Commission ordonne la tenue d'un scrutin de représentation secret afin de vérifier si la majorité des fonctionnaires de l'unité de négociation souhaitent être représentés par l'organisation qui sollicite l'accréditation.

Scrutin de représentation

11. Subsection 94(1) of the Act is replaced by the following:

11. Le paragraphe 94(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

When employee organization no longer represents employees

94. (1) Any person claiming to represent at least 45% of the employees in the bargaining unit bound by a collective agreement or an arbitral award may apply to the Board for a declaration that the employee organization that is certified as the bargaining agent for the bargaining unit no longer represents a majority of the employees in the bargaining unit.

94. (1) Quiconque affirme représenter au moins 45 % des fonctionnaires d'une unité de négociation régie par une convention collective ou une décision arbitrale encore en vigueur peut demander à la Commission de déclarer non représentative l'organisation syndicale accréditée pour cette unité.

Non-représentativité de l'organisation syndicale

12. Sections 95 and 96 of the Act are replaced by the following:

12. Les articles 95 et 96 de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

Taking of representation vote

95. If the Board is satisfied on the basis of written evidence that, as of the date of the filing of an application for a declaration made under subsection 94(1), at least 45% of the employees in the bargaining unit no longer wish to have the employee organization represent them, the Board shall order that a representation vote be taken. The provisions of subsection 65(2) apply in relation to the taking of the vote.

95. Saisie de la demande au titre du paragraphe 94(1), si la Commission est convaincue, au vu de la preuve documentaire, qu'à la date du dépôt de la demande, au moins 45 % des fonctionnaires de l'unité ne souhaitent plus que l'organisation syndicale les représente à titre d'agent négociateur, elle ordonne la tenue d'un scrutin de représentation. Le paragraphe 65(2) s'applique à l'égard de la tenue du scrutin.

Tenue d'un scrutin de représentation

Revocation of  
certification

**96.** If, after conducting the representation vote referred to in section 95, the Board is satisfied that at least 45% of the employees in the bargaining unit have not voted in favour of continued representation by the employee organization, it must revoke the certification of the employee organization as the bargaining agent.

**96.** Si, à la suite de la tenue du scrutin de représentation prévu à l'article 95, la Commission est convaincue qu'au moins 45% des fonctionnaires de l'unité de négociation ne souhaitent plus être représentés par l'organisation syndicale qui en est l'agent négociateur, elle révoque l'accréditation de l'organisation syndicale en cause.

Révocation de  
l'accréditation